

Le Certificat du mérite civique



2005



Le Certificat du mérite civique est attribué pour souligner l'aide remarquable apportée par des particuliers et des organismes aux nouveaux arrivants afin de leur assurer une intégration réussie à la société canadienne.

Le Canada a une façon unique d'accueillir et d'intégrer les nouveaux arrivants. Tandis que ceux-ci s'efforcent de s'adapter et de s'intégrer à leur nouveau pays, de leur côté, les Canadiens leur offrent leur soutien. L'intégration réussit lorsque les Canadiens aident les immigrants à se sentir « chez eux » et à devenir des membres à part entière de leur collectivité. Le Certificat du mérite civique, décerné par Citoyenneté et Immigration Canada, souligne les efforts remarquables de Canadiens et de Canadiennes qui, grâce à leur inlassable travail et à leur générosité, ont fait preuve d'un civisme exemplaire en aidant de nouveaux arrivants à s'intégrer à la société canadienne.



La remise du Certificat du mérite civique a lieu tous les deux ans. À cette occasion, jusqu'à 20 individus ou organismes canadiens se voient décerner un prix. Les mises en candidature sont évaluées par un jury de sélection, formé de représentants de toutes les régions du Canada. Ensuite, les récipiendaires sont informés et invités à une cérémonie de remise des prix dans leur province ou territoire. Le prix, qui comprend une épinglette en or en forme de feuille d'érable et un certificat signé par le ministre, sera remis durant la Semaine de la citoyenneté du Canada, qui se tiendra du 17 au 23 octobre 2005.

Admissibilité

Pour être admissibles, les candidats doivent :

- être des citoyens canadiens ou des organismes canadiens actifs du secteur bénévole, privé ou public. Les récipiendaires ne peuvent recevoir le certificat qu'une seule fois;
- avoir contribué de façon exceptionnelle à l'intégration de résidents permanents ou de réfugiés au sens de la Convention grâce à des activités dont les effets se sont largement fait sentir au niveau local, régional ou national. Ces activités peuvent être très diverses : elles peuvent consister, par exemple, à aider les nouveaux immigrants et les réfugiés à leur arrivée au Canada; à élaborer et à mettre en application des programmes d'éducation et de counselling; à promouvoir les droits et responsabilités qui découlent de la citoyenneté canadienne; ou à assurer des chances égales à tous et à toutes, indépendamment de leur origine ou de leur ethnie. Ce ne sont là que quelques-unes des façons dont les Canadiens aident les nouveaux arrivants.

Les sénateurs, les députés fédéraux, les députés d'assemblées législatives provinciales et de conseils territoriaux, les membres de conseils municipaux, les juges et les employés de Citoyenneté et Immigration Canada ne peuvent pas recevoir le Certificat du mérite civique.

Mises en candidature

Les mises en candidature peuvent être présentées par des particuliers et des organismes du secteur bénévole, privé ou public. Les parrains ne peuvent présenter qu'une seule candidature par an et ne doivent avoir aucun lien de parenté avec le candidat qu'ils proposent.

Comment rédiger une bonne mise en candidature

Comme le jury de sélection évalue chaque candidature en fonction de l'information consignée dans le formulaire et les pièces justificatives, il est important de bien présenter ces documents. La mise en candidature doit être rédigée dans des termes simples, être lisible et inclure tous les renseignements demandés. Elle doit aussi indiquer au jury, de façon concise, ce que le candidat ou la candidate a fait pour aider les nouveaux arrivants à s'intégrer à la société canadienne ainsi que sa manière de procéder.

Processus de mise en candidature

Les personnes qui présentent une candidature doivent remplir le formulaire de mise en candidature pour le Certificat du mérite civique et s'assurer d'y inclure les renseignements suivants :

- indication claire de la catégorie (particulier ou organisme);
- description (maximum de 500 mots) des réalisations du particulier ou de l'organisme, en précisant la nature et l'effet des activités, de même que le public cible (**en faisant une distinction claire entre les activités bénévoles et les activités professionnelles rémunérées**);
- biographie d'une page de la personne mise en candidature ou bref profil de l'organisme (ceci pourrait inclure une brochure ou un dépliant qui décrit l'organisme);

- lettres d'appui de deux organismes coparrains autres que le parrain, portant les signatures autorisées ou les sceaux des organismes. Les lettres devraient renfermer des renseignements supplémentaires sur la façon dont la personne ou l'organisme a contribué à l'intégration des nouveaux arrivants et doivent préciser de façon claire et concise les motifs de l'organisme à l'appui de la candidature.

Pour être prises en considération, les candidatures doivent être accompagnées du formulaire dûment rempli et de toutes les pièces justificatives. Les documents ne seront pas retournés.

Pour obtenir des exemplaires de ce dépliant et du formulaire de mise en candidature, visitez notre site Web, à www.cic.gc.ca (les documents peuvent être téléchargés) ou faites-en la demande auprès de la

Direction générale de l'intégration
Certificat du mérite civique
Citoyenneté et Immigration Canada
Ottawa (ON) K1A 1L1
Téléphone : (613) 957-9313
Télécopieur : (613) 954-9144

Les formulaires de mise en candidature dûment remplis, accompagnés de toutes les pièces justificatives, doivent être reçus au plus tard le **15 avril 2005**, le cachet de la poste en faisant foi.





The Citation for Citizenship



2005

The Citation for Citizenship is an award that honours Canadian individuals and organizations for their outstanding contributions in assisting newcomers to Canada in successfully integrating into Canadian society.

Canada's approach to welcoming and integrating newcomers is unique. It is a two-way process in which newcomers strive to adapt to their new communities and country while Canadians reach out to assist them. Successful integration is achieved when Canadians help immigrants feel "at home" and assist them in becoming active members of their community. The Citation for Citizenship, awarded by Citizenship and Immigration Canada, pays tribute to the outstanding accomplishments of Canadians who have demonstrated exemplary citizenship through their tireless work and generosity of spirit in helping newcomers successfully integrate into Canadian society.

The Citation for Citizenship takes place every second year. Up to 20 individuals and organizations across Canada will be chosen to receive the award. Nominations will be evaluated by a selection panel consisting of regional representatives from across Canada. Once the winners are selected, they will be advised and invited to attend an award presentation in their province or territory. The award, consisting of a gold maple leaf pin and a certificate signed by the Minister, will be given during Canada's Citizenship Week, October 17–23, 2005.



Eligibility

To be eligible, nominees:

- must be Canadian citizens or active Canadian organizations from the voluntary, private or public sectors. Recipients are eligible for this award only once;
- must have contributed to the integration of permanent residents or Convention refugees in an exceptional way, through activities that have had a significant impact at the local, regional or national level. These activities could cover a wide range of possibilities. For example: helping new immigrants and refugees when they arrive in Canada, developing and carrying out educational and counselling programs, promoting the rights and responsibilities of Canadian citizenship, and ensuring that equal opportunities exist with respect to race and ethnicity. These are a few of the ways in which Canadians assist newcomers, but many more exist.

Senators, members of Parliament, members of provincial legislatures and territorial councils, members of municipal councils, judges and employees of Citizenship and Immigration Canada may not be nominated for the Citation for Citizenship.

Nominations

Nominations may be submitted by individuals and organizations from the voluntary, private or public sectors. Nominators may nominate only one candidate per year and cannot be related to this candidate.

How to write a good nomination

Because a selection panel will assess each nominee on the information provided in the nomination form and supporting documents, it is important to put forward a good nomination. A good nomination uses plain language, is written or printed clearly, includes all the information requested, and tells the selection panel, in a concise manner, what the candidate has done to help newcomers integrate into Canadian society and how he or she did it.

Nomination process

Nominators must complete a Citation for Citizenship nomination form and ensure that the following information is provided:

- a clear indication of the nomination category (individual or organization);
- a description (in 500 words or less) of the nominee's achievements, indicating the nature and impact of the activities carried out, as well as the audience reached (**clearly distinguishing between voluntary activities and paid employment**);
- a one-page biography of the person nominated or a short profile of the organization nominated (this may include a brochure or pamphlet that describes the organization);



- letters of support from two cosponsoring organizations other than the nominator, bearing the authorized signatures or seals of the organizations. The letters should provide additional information on how the nominee has contributed to the integration of newcomers, and should explain clearly and concisely why the organization supports this nominee.

To be considered, nominations must include the completed nomination form and all supporting documents. Documents will not be returned.

For copies of this brochure and nomination form, visit our Web site at www.cic.gc.ca (the documents can be downloaded) or contact:

Integration Branch
Citation for Citizenship
Citizenship and Immigration Canada
Ottawa, ON K1A 1L1

Telephone: (613) 957-9313
Fax: (613) 954-9144

Completed nominations, with all supporting documents, must be postmarked no later than **April 15, 2005**, to qualify for consideration.

